

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不會就因本公佈全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



CHINA GOLD INTERNATIONAL RESOURCES CORP. LTD.
中國黃金國際資源有限公司

(根據加拿大英屬哥倫比亞法例成立的有限公司)
(香港股份代號：2099)
(多倫多股份代號：CGG)

海外監管公告

加拿大溫哥華—中國黃金國際資源有限公司（多倫多股份代號：CGG；香港股份代號：2099）中國黃金國際資源有限公司於溫哥華時間 2013 年 8 月 14 日向加拿大 SEDAR（www.sedar.com）提交了首席執行官截至 2013 年 6 月 30 日的上半年備案確認函以及首席財務官上半年備案確認函。

詳情請參閱隨附的公告。

承董事會命
中國黃金國際資源有限公司
主席
孫兆學先生

香港，2013 年 8 月 15 日

截至本公佈日期，執行董事為孫兆學先生、宋鑫先生、吳占鳴先生及江向東先生；非執行董事為劉冰先生；及獨立非執行董事為赫英斌先生、陳雲飛先生、Gregory Clifton Hall 先生及 John King Burns 先生。

Form 52-109F2
Certification of Interim Filings - Full Certificate

I, Xin Song, Chief Executive Officer of China Gold International Resources Corp. Ltd., certify the following:

1. **Review:** I have reviewed the interim financial report and interim MD&A (together, the “interim filings”) of China Gold International Resources Corp. Ltd. (the “issuer”) for the interim period ended June 30, 2013.
2. **No misrepresentations:** Based on my knowledge, having exercised reasonable diligence, the interim filings do not contain any untrue statement of a material fact or omit to state a material fact required to be stated or that is necessary to make a statement not misleading in light of the circumstances under which it was made, with respect to the period covered by the interim filings.
3. **Fair presentation:** Based on my knowledge, having exercised reasonable diligence, the interim financial report together with the other financial information included in the interim filings fairly present in all material respects the financial condition, financial performance and cash flows of the issuer, as of the date of and for the periods presented in the interim filings.
4. **Responsibility:** The issuer’s other certifying officer(s) and I are responsible for establishing and maintaining disclosure controls and procedures (DC&P) and internal control over financial reporting (ICFR), as those terms are defined in National Instrument 52-109 *Certification of Disclosure in Issuers’ Annual and Interim Filings*, for the issuer.
5. **Design:** Subject to the limitations, if any, described in paragraphs 5.2 and 5.3, the issuer’s other certifying officer(s) and I have, as at the end of the period covered by the interim filings
 - (a) designed DC&P, or caused it to be designed under our supervision, to provide reasonable assurance that
 - (i) material information relating to the issuer is made known to us by others, particularly during the period in which the interim filings are being prepared; and
 - (ii) information required to be disclosed by the issuer in its annual filings, interim filings or other reports filed or submitted by it under securities legislation is recorded, processed, summarized and reported within the time periods specified in securities legislation; and
 - (b) designed ICFR, or caused it to be designed under our supervision, to provide reasonable assurance regarding the reliability of financial reporting and the preparation of financial statements for external purposes in accordance with the issuer’s GAAP.
- 5.1 **Control framework:** The control framework the issuer’s other certifying officer(s) and I used to design the issuer’s ICFR is Internal Control – Integrated Framework (COSO)

Framework) published by the Committee of Sponsoring Organizations of the Treadway Commission.

5.2 **ICFR – material weakness relating to design:** Not applicable.

5.3 **Limitation on scope of design:** Not applicable.

6. **Reporting changes in ICFR:** The issuer has disclosed in its interim MD&A any change in the issuer's ICFR that occurred during the period beginning on April 1, 2013 and ended on June 30, 2013 that has materially affected, or is reasonably likely to materially affect, the issuer's ICFR.

Date: August 14, 2013

"Xin Song"

Xin Song
Chief Executive Officer
China Gold International Resources Corp. Ltd.

Form 52-109F2
Certification of Interim Filings - Full Certificate

I, Derrick Zhang, Chief Financial Officer of China Gold International Resources Corp. Ltd., certify the following:

1. **Review:** I have reviewed the interim financial report and interim MD&A (together, the “interim filings”) of China Gold International Resources Corp. Ltd. (the “issuer”) for the interim period ended June 30, 2013.
2. **No misrepresentations:** Based on my knowledge, having exercised reasonable diligence, the interim filings do not contain any untrue statement of a material fact or omit to state a material fact required to be stated or that is necessary to make a statement not misleading in light of the circumstances under which it was made, with respect to the period covered by the interim filings.
3. **Fair presentation:** Based on my knowledge, having exercised reasonable diligence, the interim financial report together with the other financial information included in the interim filings fairly present in all material respects the financial condition, financial performance and cash flows of the issuer, as of the date of and for the periods presented in the interim filings.
4. **Responsibility:** The issuer’s other certifying officer(s) and I are responsible for establishing and maintaining disclosure controls and procedures (DC&P) and internal control over financial reporting (ICFR), as those terms are defined in National Instrument 52-109 *Certification of Disclosure in Issuers’ Annual and Interim Filings*, for the issuer.
5. **Design:** Subject to the limitations, if any, described in paragraphs 5.2 and 5.3, the issuer’s other certifying officer(s) and I have, as at the end of the period covered by the interim filings
 - (a) designed DC&P, or caused it to be designed under our supervision, to provide reasonable assurance that
 - (i) material information relating to the issuer is made known to us by others, particularly during the period in which the interim filings are being prepared; and
 - (ii) information required to be disclosed by the issuer in its annual filings, interim filings or other reports filed or submitted by it under securities legislation is recorded, processed, summarized and reported within the time periods specified in securities legislation; and
 - (b) designed ICFR, or caused it to be designed under our supervision, to provide reasonable assurance regarding the reliability of financial reporting and the preparation of financial statements for external purposes in accordance with the issuer’s GAAP.
- 5.1 **Control framework:** The control framework the issuer’s other certifying officer(s) and I used to design the issuer’s ICFR is Internal Control – Integrated Framework (COSO)

Framework) published by the Committee of Sponsoring Organizations of the Treadway Commission.

5.2 **ICFR – material weakness relating to design:** Not applicable.

5.3 **Limitation on scope of design:** Not applicable.

6. **Reporting changes in ICFR:** The issuer has disclosed in its interim MD&A any change in the issuer's ICFR that occurred during the period beginning on April 1, 2013 and ended on June 30, 2013 that has materially affected, or is reasonably likely to materially affect, the issuer's ICFR.

Date: August 14, 2013

"Derrick Zhang"

Derrick Zhang
Chief Financial Officer
China Gold International Resources Corp. Ltd.